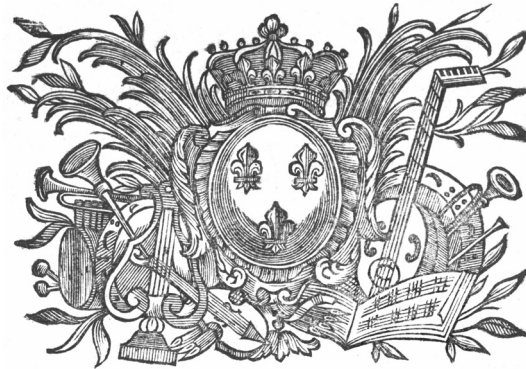


COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Thomas Crecquillon (c.1505-1557)
Je ne fais rien que plaindre et souspirer
à quatre voix



Source :

Premier Livre des Chansons a quatre parties -
Antwerp : Tielman Susato, 1543.

Je ne fais riens que plaindre et souspirer,
Regrettant plus ce que moins puis avoir,
Et sens mon mal chascung jour empirer,
En voiant moins ce que plus je veulx voir :
Veoir samble peu a qui s'en peult pourveoir,
Mais j'ay cognu par vray' experience
Que quant on faict en amour son debvoir
Il n'est ennuy que l'ennuy d'une absence.

Je ne fais riens que

Je ne fais riens, je ne fais riens que plaindre

Je ne fais riens, je ne fais riens que

Je ne fais riens que plaindre et sous-pirer,

9

plaindre et sous - - - pi - rer, Re - gret - tant plus

8 et sous - - - pi - rer, Re - gret - tant plus

8 plaindre et sous - - - pi - rer, Re - gret - tant plus ce

que plaindre et sous - pi - rer, Re - gret - tant plus ce

17

ce que moins puis a - - - - - voir, ce que moins puis a - voir, que moins puis a - voir, que moins plus a - voir, ce que moins puis a - voir,

26

Et _____ sens _____ mon mal chas -

Et sens mon mal, et sens _____ mon mal chas - cun _____

Et sens _____ mon mal, et sens _____ mon mal chas -

et sens mon _____ mal chas - cun _____ jour em - pi - rer,

35

cung jour em - - - pi - rer, En voi - ant moins ce

8
— jour em - - - pi - rer, En voi - ant moins ce

8
cung — jour em - - - pi - rer, En voi - ant moins ce que —

chas - cung — jour em - pi - rer, En voi - ant moins ce que —

44

— que plus je veux — — — — — voir: — — — — —

que plus je — — — — — veux voir, ce que plus je — — — — — veux voir: — — — — — Voir

— plus — — — — — je — — — — — veux voir, — — — — — je — — — — — veux voir: — — — — —

— plus — — — — — je veux voir, ce que plus je — — — — — veux voir: — — — — —

54

Veoir sam - ble peu a qui s'en peult pour -

8 sam - ble _____ peu a qui s'en _____ peult

8 Veoir sam - - - - - ble peu _____ a qui s'en peult _____ pour -

Veoir sam - ble peu a qui _____ s'en peult pour -

63

- - - - - veoir, _____ Mais j'ay co - - - - - gnu par

8 pour - - - - - veoir, Mais j'ay _____ co - gnu _____ par vray' _____

8 - - - - - veoir, _____ Mais j'ay co - - - gnu _____ par

- - - - - veoir, _____ Mais j'ay co - - - gnu _____ par

73

vray' _____ ex - pe - ri - en - - - - - ce Que quant on faict, que

8 _____ ex - pe - ri - en - - - - - ce Que quant on

8 vray' ex - pe - - - ri - en - - - - - ce Que

vray' _____ ex - pe - ri - en - - - - - ce Que quant on faict,

82

The musical score consists of four staves, each with a different clef: Soprano (treble), Alto (treble), Tenor (treble), and Bass (bass). The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are in French and are written below each staff. The lyrics are: "quant on faict en a - mour son _____ deb - - - - -", "faict, que quant on faict en a - - - - - mour son _____ deb -", "quant on faict en a - - - - - mour _____ son deb - - - - -", and "que quant on faict en a - mour son _____ deb -". The lyrics are written in a simple, sans-serif font. The music is written in a standard notation style with notes, rests, and a long horizontal line for a sustained note.

quant on faict en a - mour son _____ deb - - - - -

faict, que quant on faict en a - - - - - mour son _____ deb -

quant on faict en a - - - - - mour _____ son deb - - - - -

que quant on faict en a - mour son _____ deb -

91

voir Il n'est en - nuy, il n'est en - nuy que l'en - nuy

voir Il n'est en - nuy, il n'est en - nuy que l'en-nuy d'une

voir Il n'est en - nuy, il n'est en - nuy que

voir Il n'est en - nuy, il n'est en - nuy que l'en - nuy

101

d'une _____ ab - sen - - - - - ce, Il _____ n'est

_____ ab - sen - - - - - ce, Il _____ n'est en -

l'en - - - nuy d'une _____ ab - sen - ce, Il n'est en - nuy, il n'est en -

d'une _____ ab - sen - - - - - ce, Il n'est en - nuy, _____

110

en - nuy, il n'est en - nuy _____ que l'en - - - nuy d'une _____

nuy, _____ il n'est en - nuy que l'en - nuy d'une _____ ab -

nuy, _____ il n'est en - nuy _____ que l'en - - -

_____ il n'est en - nuy _____ que l'en - - - nuy d'une _____

118

— ab - sen - - - - - ce.

8 sen - - - - - ce, d'une ab - sen - - - - - ce.

8 - nuy d'une — ab - sen - ce, — d'une — ab - sen - ce.

— ab - sen - - - - - ce, d'une — ab - sen - - - - - ce.